



## دليل حظر الحركة الجوية في المطارات

### ما هو حظر الحركة الجوية في المطارات ولماذا يتم فرضه؟

الغرض من حظر الحركة الجوية في المطارات هو تقليل تعرض السكان المحليين للضوضاء نتيجة حركة الطائرات خلال ساعات الليل. الوزارة مسؤولة عن تنفيذ تشريعات حظر الحركة الجوية في مطارات سيدني وأديليد وقولد كوست وإيسندون فيلدز.

يقضي حظر الحركة الجوية بتقييد حركة الطائرات بين الساعة 11 مساءً و 6 صباحاً. قد تحد القيود من نوع العمليات و/أو نوع الطائرة التي يمكنها الإقلاع والهبوط في المطار. في بعض الأحوال، يمكن أن يقيّد حظر الحركة الجوية أيضاً مُدرجات الإقلاع والهبوط التي يمكن إستخدامها.

في 'الظروف الاستثنائية'، يمكن لمشغلي الطائرات التقدم للحصول على الموافقة على الإقلاع أو الهبوط خلال ساعات حظر الحركة الجوية من خلال نظام الإعفاء من حظر الحركة الجوية. يجب تقديم جميع طلبات الإعفاء من حظر الحركة الجوية بواسطة الموظف المناوب لدى هيئة الطيران والمطار، على الهاتف رقم **61 6274 2 6998** (+) يعمل 24 ساعة (أو عبر البريد الإلكتروني إلى: [chapter2@infrastructure.gov.au](mailto:chapter2@infrastructure.gov.au))

### المبادئ الشاملة لإعفاءات حظر الحركة الجوية

- يجب أن يحاول المشغلون تجنب الحاجة إلى الإعفاء من حظر الحركة الجوية عن طريق بذل جميع الجهود المعقولة التي في نطاق تحكمهم؛ و
- بشكل عام، لن يتم منح الإعفاءات بعد الساعة 11:45 مساءً وقبل الساعة 6:00 صباحاً بالتوقيت المحلي.

### ما هي 'الظروف الاستثنائية' لمنح إعفاءات حظر الحركة الجوية؟

كل مطار من مطارات حظر الحركة الجوية مبادئ توجيهية تحدد 'الظروف الاستثنائية' عند منح الإعفاء. أدناه تفاصيل المعايير الأساسية والثانوية لتقييم طلب إعفاءات حظر الحركة الجوية.

### المعايير الأساسية

- يجب الوفاء بثلاثة معايير أساسية في جميع مطارات حظر الحركة الجوية (باستثناء مطار إيسندون فيلدز) قبل منح الإعفاء:
  - الحدث الفوري (على سبيل المثال، ما يحدث أثناء الاستعدادات للإقلاع من سيدني أو أثناء الإقلاع من مطار آخر وصولاً إلى سيدني)
  - أن يكون الحدث من النوعية التي لا يمكن توقعها بشكل معقول (على سبيل المثال، تفريغ الأمتعة، أو عطل ميكانيكي غير متوقع، أو إعادة التفيتيش لأسباب أمنية)؛
  - عدم القدرة بشكل معقول على الوفاء بها من خلال ترتيبات بديلة.

### 1. الحدث الفوري

يجب أن تكون الظروف قيد النظر للحصول على الإعفاء منطوية على الرحلة الفورية (أو الرحلة المجدولة) داخل أو خارج المطار مع مراعاة حظر الحركة الجوية. يمكن أن يشمل ذلك الحوادث التي يتم اكتشافها أثناء الصعود إلى الطائرة أو في المعاینات السابقة للرحلة. ملحوظة: يمكن أن تخضع طلبات مطار أديليد فقط لتأخير في القطاع السابق.

### 2. أن يكون الحدث من النوعية التي لا يمكن توقعها بشكل معقول

يمكن أن تتضمن هذه الظروف: الأعطال الميكانيكية؛ الركاب الغائبين الذين يحتاجون إلى تنزيل الأمتعة؛ أحداث أمنية مثل تهديد بوجود قنبلة أو إعادة التفتيش لاعتبارات أمنية؛ والأحوال الجوية القاسية للغاية التي لا يتم التنبؤ بها (يتم مناقشة الأحوال الجوية أدناه).

### 3. عدم القدرة على الوفاء بها بشكل معقول من خلال ترتيبات بديلة.

يمكن أن تشمل الترتيبات البديلة على: تحويل الرحلة إلى مطار بديل؛ وضع الركاب على رحلات بديلة؛ استخدام طائرات بديلة أو ناقلات أو خيارات بديلة للنقل (مثل القطار أو الحافلة بين برزبن و فولد كوست)؛ إلغاء الرحلة إذا كان ذلك ممكناً. تعني حمولة الركاب العالية أنه قد يكون هناك خيارات محدودة أكثر فيما يتعلق بالترتيبات البديلة.

## المعايير الثانوية

بمجرد استيفاء المعايير الأساسية الثلاثة، يمكن أخذ المعايير الثانوية المفصلة أدناه بعين الاعتبار:

### 1. الوقت المطلوب للإعفاء من حظر الحركة الجوية

الحركة في الساعة 11:15 مساءً عموماً مقبولة أكثر من الحركة في الساعة 11:45 مساءً. من المستبعد منح إعفاءات بعد الساعة 11:45 مساءً، ويجب تجنب مثل هذه الطلبات إذا كان ذلك ممكناً.

### 2. مسار وصول الطائرات

في كل من مطارات سيدني وأدليلد، سيعمل المسار فوق المياه على إبعاد الضوضاء عن المناطق الحساسة تجاه الضوضاء إلى أقصى حد ممكن. بالنسبة لمطار سيدني، يفضل الهبوط والإقلاع على المدرج الرئيسي (الهبوط على المدرج رقم L34 والإقلاع من المدرج رقم R16) فوق Botany Bay. بالنسبة لمطار أدليلد، يُفضل الهبوط على المدرج رقم 05 والإقلاع من المدرج رقم 23 فوق Gulf St Vincent، إلا إذا كانت الأحوال الجوية تعني أن ذلك غير ممكن لأسباب تتعلق بالسلامة.

### 3. الأحوال الجوية

في معظم الحالات، يتم التحقق جيداً من الأحوال الجوية قبل حظر الحركة الجوية ويمكن توقعه واتخاذ التدابير اللازمة. ومع ذلك، يمكن أن يشكل توقيت وشدة الأحوال الجوية السيئة جزءاً من اعتبارات 'الظروف الاستثنائية'. على سبيل المثال، فإن إخلاء مدرج المطار عند الساعة 6 مساءً بسبب الصواعق غير المتوقعة التي تتسبب في حدوث تأخير مرتبط واختناقات في الحركة لا يُعتبر 'ظرفاً استثنائياً'، في حين أن الوضع نفسه عندما يبدأ في الساعة 10 مساءً بالتوقيت المحلي يمكن اعتباره 'ظرفاً استثنائياً'، حيث هناك القليل من الوقت للقيام بترتيبات بديلة معقولة.

### 4. السكن

إن عدم وجود سكن ليس عاملاً ضمن المعايير الأساسية التي لا يمكن الوفاء بها بشكل معقول من خلال ترتيبات بديلة. ومع ذلك، فهي عامل مرتبط بتقييم شدة المشقة المحتملة للركاب نتيجة الصعوبات في القدرة على إسكان الركاب بعد منتصف الليل. على سبيل المثال، قد تكون الرحلة الجوية فيها عدد كبير من القاصرين غير المصحوبين بذويهم أو ركاب يستخدمون الكراسي المتحركة أو ركاب الذين يعانون من حالات مرضية أكثر تحدياً بالنسبة لشركة الطيران للعثور على سكن مناسب، فضلاً عن تلبية احتياجاتهم الأخرى. قد تجعل الفعاليات العامة الكبيرة في المدينة القريبة من الصعب أيضاً العثور على سكن للركاب.

يُتوقع من شركات الطيران، أثناء تقييمهم لما إذا كان سيتم استخدام عدم وجود سكن مناسب لدعم طلب الحصول على إعفاء من حظر الحركة الجوية، تقدير عدد المسافرين الذين يعيشون محلياً وذلك لتحديد احتياجات السكن بدقة أكبر.

### الظروف التي لا تُعتبر إستثنائية

الحالات التالية عموماً لا تُعتبر إستثنائية:

- التأخير الناجم عن الأحوال الجوية السيئة التي كانت معروفة للمشغل قبل اقلاع الطائرة أو هبوطها، مما يسمح باتخاذ ترتيبات بديلة
- عطل شبكة أو جداول شركة الطيران بسبب مشاكل ميكانيكية (تختلف عن المشكلات الفورية أو غير المتوقعة التي تنشأ لدى طائرات مُجدولة بعينها)
- اعتبارات تتعلق بإدارة خطوط الطيران (مثل الحاجة إلى إعادة توزيع الطائرات أو الطاقم)
- إضراب موظفي خطوط الطيران
- الظروف، أياً كان نوعها، التي يكون فيها وقت كافٍ لوضع ترتيبات بديلة أو حيث يجب أن تكون درجة المرونة التشغيلية كافية لمعالجة المشكلة.

### العمليات المسموح بها

كقاعدة عامة، يُحظر على معظم الطائرات التجارية التي تقل الركاب أو طائرات الشحن الكبيرة العمل أثناء حظر الحركة الجوية. الاستثناءات الرئيسية لهذه القاعدة هي:

- 'الحركات الإنقاذية' المعتمدة مسبقاً بواسطة الرحلات الجوية الدولية والتي تحدث بين الساعة 5 صباحاً و 6 صباحاً بالتوقيت المحلي في سيدني وأديليد
- عدد محدود من طائرات الشحن منخفضة الضوضاء المعتمدة مسبقاً والتي تعمل بموجب ترتيبات الحصص
- الطائرة المروحية التي يكون وزنها أقل من 34000 كلجم والتي تلبى المعايير الدولية للضوضاء
- طائرات الطوارئ (مثل الشرطة، الإسعاف الجوي، خدمة الطيران الطبي الملكية، الطائرات التي تقوم بعمليات البحث والإنقاذ)
- أية طائرة تعلن حالة طارئة
- الطائرات النفاثة الخاصة منخفضة الضوضاء للشركات التي تستوفي المعايير الدولية للضوضاء.

هذه التحركات لا تتطلب إصدار إعفاءات.

### التصريح بالتحليق قبل حظر الحركة الجوية

يجوز للطائرة أن تحلق خلال فترة حظر الحركة الجوية إذا طلب الطيار وتلقى موافقة من مراقبة الحركة الجوية للإقلاع قبل الساعة 11 مساءً بالتوقيت المحلي. يُرجى العلم بأن التصريح بسحب الطائرة على الأرض ليس تصريحاً بالتحليق. إذا لم يتم منح الطائرة تصريحاً بالإقلاع قبل الساعة 11 مساءً، فيجب تقديم طلب للإعفاء من حظر الحركة الجوية.

## شروط مُحدّدة في المطارات

### مطار سيدني

#### المُدرجات التي يجب إستخدامها أثناء حظر الحركة الجوية

يجب أن تستخدم الطائرات التي تعمل خلال حظر الحركة الجوية في مطار سيدني المدرج رقم R16 للمغادرة والمدرج رقم L34 للوصول.

بالإضافة إلى ذلك، ما بين الساعة 10:45 مساءً والساعة 11:00 مساءً، يقتصر الإقلاع على المدرج رقم R16 (المغادرة فوق Botany Bay). تنطبق هذه التدابير من الإثنين إلى الجمعة. في يومي السبت والأحد، يقتصر الإقلاع على المدرج رقم R16 بين الساعة 10 مساءً والساعة 11 مساءً. ننصح شركات الطيران في الوضع الذي يكون فيه الإقلاع من جهة الشمال مطلوباً، الحصول على تصريح بالتحليق قبل حظر الحركة الجوية والإقلاع فوق Botany Bay.

#### استخدام الدفع العكسي خلال فترات حظر الحركة الجوية في مطار سيدني

إذا هبط طيار إحدى الطائرات باستخدام الدفع العكسي أكبر من الدفع العكسي الخامل أثناء فترة حظر الحركة الجوية، فيجب على المشغل، في غضون سبعة أيام من الحدث، أن يقدم تقريراً عن الرحلة الجوية إلى Airservices Australia أو عبر موقع الوزارة على الإنترنت يوضح فيه تفاصيل الحدث. إن عدم تقديم التقرير في غضون سبعة أيام بعد الهبوط يُعتبر مخالفة. تقوم Airservices Australia بمراقبة إستخدامات الدفع العكسي المحتملة أثناء ساعات حظر الحركة الجوية.

#### معالجة الهبوط الفاشل خلال فترة حظر الحركة الجوية في مطار سيدني

إذا قام أحد الطيارين بمعالجة هبوط فاشل خلال فترة حظر الحركة الجوية، فيجب على المشغل، في غضون سبعة أيام من محاولة الهبوط، أن يقدم تقريراً عن معالجة الهبوط الفاشل إلى Airservices Australia أو عبر موقع الوزارة على الإنترنت يوضح فيه تفاصيل الحدث. إن عدم تقديم التقرير في غضون سبعة أيام بعد محاولة الهبوط يُعتبر مخالفة. تقدّم Airservices Australia تقاريراً إلى الوزارة عن محاولات معالجة الهبوط الفاشل خلال فترة حظر الحركة الجوية.

#### الهبوط الإضطرابي (استئناف حركة الرحلات الجوية أثناء الحظر)

الطائرات التي تقوم بالهبوط الاضطرابي خلال حظر الحركة الجوية في مطار سيدني غير مسموح لها باستئناف الرحلة خلال فترة حظر الحركة الجوية.

#### الحركات الإلتفافية أثناء حظر الحركة الجوية في مطار سيدني

يسمح مطار سيدني بالحركات الإلتفافية للرحلات الدولية المعتمدة خلال حظر الحركة الجوية. تقدم شركات الطيران طلبات للحركات الإلتفافية للرحلات الدولية على أساس سنوي. تسمح لوائح سيدني بـ 24 رحلة دولية قادمة أسبوعياً، ولكن ليس أكثر من خمس رحلات يومياً، بين الساعة 5 صباحاً والساعة 6 صباحاً في أوقات معتمدة من السنة وأيام من الأسبوع.

تتم الموافقة على هذه الحركات خلال فترة الجدولة الصيفية في نصف الكرة الشمالي بين أواخر مارس/أذار وأواخر أكتوبر/تشرين الأول. في الوقت الراهن، يتم تخصيص هذه الحركات الإلتفافية كالتالي: (10) حركات لـ Qantas، (7) حركات لـ British Airways، و (7) حركات لـ Singapore Airlines.

يقوم مكتب مراقبة الحركة الجوية بمراقبة هذه الحركات عن كثب. وتقوم الوزارة أيضاً بمراقبة هذه الحركات.

## مطار أدليد

### القطاع السابق

في مطار أدليد فقط، يمكن أن تشمل طلبات الإعفاء من حظر الحركة الجوية النظر في التأخيرات التي تحدث في القطاع السابق.

### الهبوط الإضطراري (استئناف حركة الرحلات الجوية أثناء الحظر)

الطائرات التي تقوم بالهبوط الإضطراري خلال حظر الحركة الجوية في مطار سيدني لا يُسمح لها باستئناف الرحلة خلال فترة حظر الحركة الجوية.

### تغيير الوجهة

في حالة طلب الهبوط في مطار أدليد كمطار بديل (كطائرة يتم تحويلها إلى أدليد بسبب الضباب في بيرث، بشكل مختلف عن حالة الطوارئ)، يُسمح للرحلات الدولية المجدولة باستئناف العمليات. الرحلات الجوية الداخلية المجدولة التي يتم تحويلها إلى أدليد لا يُسمح لها باستئناف الرحلة خلال حظر الحركة الجوية.

### المُدرجات التي يجب استخدامها أثناء حظر الحركة الجوية

تم تصميم الهبوط على المدرج رقم 05 والاقلاع من المدرج رقم 23 للحد من تأثيرات ضوضاء الطائرات على المناطق السكنية في أدليد وذلك من خلال توجيه حركة الطائرات فوق Gulf St Vincent.

ينبغي النظر في استخدام المدرج رقم 23 للهبوط فقط عندما يصرح مكتب مراقبة الحركة الجوية بأن المدرج رقم 05 غير قابل للهبوط من الناحية التشغيلية. ينبغي النظر في استخدام المدرج رقم 05 للاقلاع فقط عندما يصرح مكتب مراقبة الحركة الجوية بأن المدرج رقم 23 غير قابل للاقلاع من الناحية التشغيلية.

يجب استخدام الدفع العكسي فقط عند مستويات خمول المحرك، حيث تسمح معايير السلامة بذلك، أثناء حظر الحركة الجوية. يكون الاقلاع على طول المدرج مطلوباً حينما يكون مقبولاً من الناحية العملية.

### الحركات المُحصّصة

يجب على شركات الطيران الدولية التي تستخدم الحركات الإلتفافية المُحصّصة أثناء حظر الحركة الجوية، والتي تستخدم مدرجاً آخر غير المدرج رقم 05، تقديم تقرير يوضح سبب استخدام مدرج بديل، في غضون سبعة أيام من الهبوط.

يجب على طائرات الشحن الثقيلة منخفضة الضوضاء التي تعمل خلال حظر الحركة الجوية وفق ترتيب الحصص، والتي تستخدم مدرجاً آخر غير المدرج رقم 05، تقديم تقرير يوضح سبب استخدام مدرج بديل، في غضون سبعة أيام من الهبوط.

## مطار قولد كوست

### الحركات المُحصّصة

يوفر مطار قولد كوست 24 حصة سنوية لحركات الطائرات النفاثة للركاب خلال ساعات حظر الحركة الجوية لتلبية احتياجات فترات الذروة مثل العطلات المدرسية وعيد الفصح وأعياد الميلاد (الكريسماس) والمناسبات الخاصة.

يُسمح لهذه الرحلات المُحصّصة للحركات التالية:

- (a) عندما يكون الوقت القانوني في كوينزلاند هو نفس الوقت القانوني في نيوساوث ويلز، لتمكين طائرة ركاب محلية من الهبوط في مطار قولد كوست أو الإقلاع منه بين الساعة 11:00 مساءً و 11:45 مساءً
- (b) عندما يكون التوقيت الصيفي معمولاً به في نيوساوث ويلز، لتمكين طائرة ركاب محلية من الهبوط في مطار قولد كوست بين الساعة 11:00 مساءً والساعة 11:30 مساءً.

إذا كانت إحدى شركات الطيران تستخدم حصة أثناء حظر الحركة الجوية، فيجب عليها إبلاغ الوزارة في غضون سبعة أيام، بما في ذلك المشورة حول سبب استخدام الحصة.

### الهبوط الإضطراري (استئناف حركة الرحلات الجوية أثناء الحظر)

الطائرات التي تقوم بالهبوط الاضطراري خلال حظر الحركة الجوية في مطار قولد كوست يُسمح لها باستئناف الرحلة خلال فترة حظر الحركة الجوية.

### تغيير الوجهة

في حالة طلب الهبوط في مطار قولد كوست كمطار بديل (كطائرة يتم تحويلها إلى قولد كوست بسبب الضباب في برزبن، بشكل مختلف عن حالة الطوارئ)، يُسمح للرحلات الدولية المجدولة باستئناف العمليات.

الرحلات الجوية الداخلية المجدولة التي يتم تحويلها إلى قولد كوست لا يُسمح لها باستئناف الرحلة خلال حظر الحركة الجوية.

### المُدرجات المُفضّلة

المدرج المفضل للهبوط هو المدرج رقم 14، والمدرج المفضل للإقلاع هو المدرج رقم 32.

### التحليق بل حظر الحركة الجوية

في بعض الأوقات، لا يتم تشغيل برج مراقبة الحركة الجوية في مطار قولد كوست، ويتم توفير خدمات مراقبة الحركة الجوية عن بعد من برزبن. في مثل هذه الأوقات، أية طائرة تبدأ في التحليق قبل الساعة 11 مساءً سيتم اعتبار أن لديها تصريح مسبق بالتحليق، ومن ثم تستطيع الإقلاع بعد الساعة 11 مساءً دون الحاجة إلى إعفاء من حظر الحركة الجوية.

### القرب من برزبن

بالنسبة لمطار مثل مطار قولد كوست، الذي يقع على بعد مسافة قصيرة من مطار برزبن والذي لا يخضع لحظر الحركة الجوية، يجب إعطاء خيار تحويل الطائرات إلى أو من مطار برزبن كل اعتبار ممكن قبل اختيار طلب الإعفاء من حظر الحركة الجوية.